



Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
Embassy of the S.R. of Vietnam in the United States of America

CHỨNG NHẬN/HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

1. Quốc gia
Country Việt Nam
Vietnam

Giấy tờ, tài liệu này
This public document

2. do Ông/Bà
has been signed by SUSAN C. LEE ký

3. với chức danh:
acting in the capacity of Bộ trưởng Ngoại giao
Secretary of State

4. và con dấu của
bears the seal/stamp of Bang Maryland
State of Maryland

được chứng nhận/hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại Washington D.C., Hoa Kỳ
at Washington D.C.

6. Ngày 31 tháng 12 năm 2025
On the (dd/mm/yyyy)

7. Cơ quan cấp: Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hoa Kỳ
By the Embassy of the S.R. of Vietnam in the United States of America

8. Số/No. 298-12/2025-HPH

TL. Đại sứ/For the Ambassador
Tham tán/Counsellor



PHẠM TRẦN THANH THẢO

9. Ghi chú: (i) Tem này không chứng nhận về nội dung và hình thức của giấy tờ, tài liệu/ *This certificate does not certify the content or the form of the document for which it was issued;* (ii) Tem chỉ có giá trị sử dụng tại Việt Nam/ *This certificate is valid for use in Viet Nam only.*

BANG MARYLAND
Văn phòng Bộ trưởng Ngoại giao

Tôi, SUSAN C. LEE, Bộ trưởng Ngoại giao Bang Maryland, căn cứ quyền hạn và chức năng của tôi tại Điều 7-106 Mục về Chính quyền Bang Bộ Luật Bổ sung có tham chiếu Bang Maryland, chứng nhận rằng

KAREN A. BUSHELL

người làm và ký tên trên giấy chứng nhận kèm theo, tại thời điểm này, đã được bổ nhiệm và đủ tiêu chuẩn làm Lục sự Tòa lưu động Hạt Montgomery và các hoạt động chính thức của người này có hiệu lực đầy đủ và cần được tin tưởng hoàn toàn tại mọi Toà án và ở mọi nơi khác.

Để xác nhận, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Bộ trưởng Ngoại giao, tại Annapolis, ngày 23 tháng 12, năm Chúa thứ 2025

(Đã ký và đóng dấu)

Bộ trưởng Ngoại giao

Số: 350820

Chứng thực bà Khuất Duy Lê Minh, Tham tán, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Tôi, Khuất Duy Lê Minh, Tham tán, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 31 tháng 12 năm 2025

TL. Đại sứ

Tham tán



Phạm Trần Thanh Thảo

Ngày 31 tháng 12 năm 2025

Người dịch

Khuất Duy Lê Minh

BANG MARYLAND, Hạt Montgomery
VĂN PHÒNG LỤC SỰ TÒA LƯU ĐỘNG HẠT MONTGOMERY

Tôi, KAREN A. BUSHELL, Lục sự Tòa lưu động Hạt Montgomery, Bang Maryland, đồng thời là Tòa lưu giữ hồ sơ hộ tịch, xác nhận rằng DILIS GEORGE AUGUSTINE, được bổ nhiệm làm công chứng viên bắt đầu từ ngày 18/05/2022.

Để xác nhận, tôi ký tên và đóng dấu chính thức của Tòa lưu động, hạt Montgomery, bang Maryland vào ngày 22 tháng 12, 2025.

(Đã ký và đóng dấu)

Karen A. Bushell

Lục sự Tòa lưu động

Hạt Montgomery, Bang Maryland

Chứng thực bà Khuất Duy Lê Minh, Tham tán, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, đã ký trước mặt tôi.

Tôi, bà Khuất Duy Lê Minh, Tham tán, Đại sứ quán nước CHXHCN Việt Nam tại Hợp chúng quốc Hoa Kỳ, cam đoan đã dịch chính xác văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Ngày 31 tháng 12 năm 2025

TL. Đại sứ
Tham tán



Phạm Trần Thanh Thảo

Ngày 31 tháng 12 năm 2025

Người dịch

Khuất Duy Lê Minh



The State of Maryland

Office of the Secretary of State

This Certification is not valid for use anywhere within the United States of America, its territories or possessions.

This Certification does not certify the content of the document for which it is issued.

I, **Susan C. Lee, Secretary of State of Maryland**, under and by virtue of the authority vested in me by Section 7-106 of the State Government Article of the Annotated Code of Maryland, Do Hereby Certify that

Karen A. Bushell

who has made and signed the attached certificate, was on the date thereof, the duly appointed and qualified Clerk of the Circuit Court for Montgomery County whose official acts as such should be given full faith and credit in all Courts of Justice and elsewhere.



In Testimony Whereof, I hereunto set my hand and have caused to be affixed the official seal of of the Secretary of State, at Annapolis, this 23rd day of December, in the year of our Lord 2025

Susan C. Lee

Secretary of State

No. 350820

MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION

State of Maryland

County of Montgomery

I, Ari Busong, hereby certify that the attached document is satisfactory to the best of



State of Maryland, Montgomery County, Sct.

In the Office of the Clerk of the Circuit Court for Montgomery County

I, Karen A. Bushell, Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, a court of record, hereby certify that DILIS GEORGE AUGUSTINE was a commissioned/appointed and qualified Notary Public commencing on May 18, 2022.

In Testimony Whereof, I have hereunto set my hand and affixed the seal of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland, on December 22, 2025.



Karen A Bushell

Karen A. Bushell

Clerk of the Circuit Court for Montgomery County, Maryland

MARYLAND NOTARIAL CERTIFICATION

State of Maryland

County of Montgomery

I, Ari Busono, hereby certify that the attached document is satisfactory to the best of my knowledge and belief for submission to the Maryland Secretary of State.

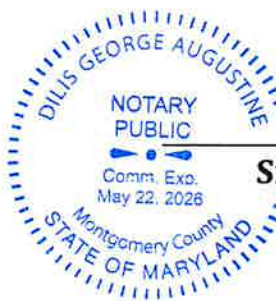


Signatory _____

Ari Busono

(WCS authorized representative)

SWORN TO AND SUBSCRIBED before me, a notary public for the State of Maryland, this 19th day of December 2025.

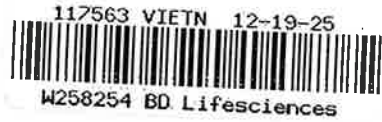


Signature of notarial officer

DILIS GEORGE AUGUSTINE

Notary Public, State of Maryland

My Commission Expires May 22, 2026



Ngày (19) tháng (12) năm (2025)
DATE: 18/12/2025

THƯ XÁC NHẬN CHO CÁC SẢN PHẨM KHÔNG CÓ CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH
LETTER OF CONFIRMATION ON NON-WARRANTY PRODUCTS

Kính gửi các cơ quan hữu quan
To whom it may concern,

Chúng tôi, **Becton, Dickinson and Company**, có trụ sở tại **17200 Laguna Canyon Rd, Irvine, CA 92618 Mỹ**, với tư cách là nhà sản xuất hợp pháp (chủ sở hữu) của các trang thiết bị y tế được liệt kê dưới đây trong Bảng 1, bằng văn bản này xác nhận các trang thiết bị y tế này là các sản phẩm sử dụng một lần hoặc không có chế độ bảo hành.

*We, **Becton, Dickinson and Company**, located at **17200 Laguna Canyon Rd, Irvine, CA 92618 USA**, as the legal manufacturer (product's owner) of the medical devices listed below in Table 1, hereby declares that such medical devices are single used or non-warranty products.*

Bảng 1. Danh sách trang thiết bị y tế
Table 1. List of medical devices

STT No.	Mã sản phẩm Catalogue number	Chủng loại sản phẩm trên nhãn Product description on Product Label	Chủng loại sản phẩm trên Giấy chứng nhận lưu hành tự do (CFG/CFS) Product description on CFG/CFS
1	120602F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
2	120803F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
3	120804F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
4	120805F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
5	120806F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
6	120807F	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter	Fogarty Arterial Embolectomy Catheter (Tube Pack)
7	CSCS	ClearSight Finger Cuff Small	ClearSight Finger Cuff



STT No.	Mã sản phẩm <i>Catalogue number</i>	Chủng loại sản phẩm trên nhãn <i>Product description on Product Label</i>	Chủng loại sản phẩm trên Giấy chứng nhận lưu hành tự do (CFG/CFS) <i>Product description on CFG/CFS</i>
8	CSCM	ClearSight Finger Cuff Medium	ClearSight Finger Cuff
9	CSCL	ClearSight Finger Cuff Large	ClearSight Finger Cuff
10	FSESNS	ForeSight Jr Sensor, Non-Adhesive Small Sensor	ForeSight Jr Non-Adhesive Small Sensor
11	FSESS	ForeSight Jr Sensor, Small Sensor	ForeSight Jr Small Sensor
12	FSESM	ForeSight Jr Sensor, Medium Sensor	ForeSight Jr Medium Sensor
13	FSESL	ForeSight Sensor, Large Sensor	ForeSight Large Sensor

Người đại diện hợp pháp của Chủ sở hữu
*Legitimate representative of legal manufacturer
(Product Owner)*

Zeel Amin

Manager, International Regulatory Affairs

